

## Úbeda y Baeza, entre los 24 nuevos sitios de la Lista del Patrimonio Mundial



Iglesia del Salvador. Sacristía. Úbeda

Desde el pasado 3 de julio, la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO cuenta con 24 nuevos sitios inscritos, entre los que se encuentran, por su "dualidad urbana y unidad cultural", las ciudades andaluzas de Úbeda y Baeza, conjuntos monumentales renacentistas. Por primera vez, en 2003 se han incluido en la Lista sitios de Gambia, Mongolia, Kazajistán y Sudán.

A partir de ahora, la Lista del Patrimonio Mundial ya cuenta con 754 sitios de "valor universal excepcional", de los que 582 son culturales, 149 naturales y 23 mixtos. A continuación presentamos un listado de las últimas incorporaciones; acompañando la descripción de cada una, aparece la referencia a los criterios de selección utilizados para su declaración, que se detallan en el cuadro adjunto.

### > Nuevos sitios culturales

#### **Afganistán:** Paisaje cultural y vestigios arqueológicos del Valle de Bamiyan (I, II, III, IV, VI)

Arqueológicamente, el sitio es una muestra cabal de la cultura Bactriana originada entre el siglo I y el XIII. El sitio comprende varios conjuntos monásticos y santuarios budistas, así como algunos edificios fortificados de la época islámica. Fue el escenario de la trágica destrucción de las dos monumentales estatuas de Buda en pie perpetrada por los talibanes en marzo de 2001.

#### **Argentina:** Quebrada de Humahuaca (II, IV, V)

Este sitio se extiende a lo largo de un importante itinerario cultural que sigue el curso del Río Grande y su espectacular valle, desde su nacimiento en el altiplano desértico y frío de los Altos Andes hasta su confluencia con el Río Leona, unos 150 kilómetros más al sur. En el valle hay huellas importantes de su utilización como gran vía comercial desde 10.000 años atrás, así como de las actividades de grupos de cazadores y recolectores prehistóricos. También hay vestigios del imperio inca (siglos XV y XVI) y de los combates por la independencia del país (siglos XIX y XX).

#### **Chile:** Barrio histórico de la ciudad portuaria de Valparaíso (III)

La ciudad colonial de Valparaíso, enmarcada en un sitio natural en forma de anfiteatro, constituye un ejemplo interesante del desarrollo urbano y arquitectónico de finales del siglo XIX en América Latina. Además se caracteriza por un entramado urbano especialmente adaptado a las colinas circundantes, a diferencia del trazado geométrico utilizado en terreno llano. La ciudad ha conservado interesantes estructuras de los inicios de la era industrial, por ejemplo los múltiples funiculares que recorren las escarpadas laderas de las colinas.

#### **España:** Conjuntos Monumentales renacentistas de Úbeda y Baeza (II, IV)

La configuración urbana de las dos pequeñas ciudades de Úbeda y Baeza, situadas en el sur de España, data del periodo de la dominación árabe (siglo IX) y de la Reconquista (siglo XIII). En el siglo XVI, ambas ciudades experimentaron cambios importantes al efectuarse obras de renovación que se inspiraron en el estilo del Renacimiento temprano. Estas transformaciones urbanísticas obedecieron a la introducción en España de las ideas humanistas procedentes de Italia y ejercieron una influencia importante en la arquitectura de América Latina.

#### **Federación de Rusia:** Ciudadela, ciudad vieja y fortaleza de Derbent (III, IV)

Formando parte del dispositivo de defensa de la frontera septentrional del imperio persa de los sasánidas, el sitio se extiende por el este y el oeste del Mar Caspio. Las fortificaciones de piedra consistían en dos murallas paralelas que formaban una barrera desde la orilla del mar hasta la montaña. La ciudad de Derbent, construida entre ambas murallas, ha conservado una parte de su estructura urbana medieval. Hasta finales del siglo XIX este sitio tuvo una gran importancia en el plano estratégico.

#### **Gambia:** Isla James y sitios asociados (III, VI)

La Isla James y sus sitios conexos constituyen un testimonio de las principales épocas y facetas del encuentro entre África y Europa a lo largo del curso del río Gambia, desde el periodo anterior al esclavismo hasta la independencia del país, pasando por la época precolonial. La especial importancia de este sitio estriba en que fue uno de los escenarios del inicio y la posterior abolición del comercio de esclavos, así como en su papel de primera vía de acceso al interior del continente africano.

#### **India:** Cuevas del Bhimbetka (III, V)

Situadas al pie de los montes Vindhyan, al sur de la meseta central de la India, se hallan dentro de enormes afloramientos geológicos de arenisca que emergen de un bosque bastante espeso. Dichas cuevas contienen pinturas de distintas épocas, que van desde el neolítico hasta los tiempos históricos. El sitio está circundado por 21 aldeas, donde viven poblaciones cuyas costumbres evocan las representadas en las pinturas rupestres.

#### **Irán:** Sitio de Takht-e Suleiman (I, II, III, IV, VI)

Sitio arqueológico que se ubica en un valle del noroeste del Irán situado en medio de una región de montañas volcánicas en donde se encuentran el principal santuario zoroástrico –que fue parcialmente reconstruido en el siglo XIII durante el Imperio de los Ilkhanes (mongoles)– y un templo de la época sasánida dedicado a la diosa Anahita, que data de los siglos VI y VII. El sitio posee un gran valor simbólico. Además, la concepción del templo del fuego y del palacio, así como la disposición general del sitio, ejercieron una influencia considerable en la arquitectura islámica.

#### **Iraq:** Antigua ciudad de Ashur (Qal'at Charqat) (III, IV)

La antigua ciudad, situada al norte de Mesopotamia, a orillas del Tigris, en una zona geoeológica peculiar donde la agricultura de

regadio limita con la de secano. Asur, que se fundó tres mil años antes de la era cristiana, recibió el nombre de su dios protector y fue la capital religiosa de los asirios. Asimismo, del siglo XIV al IX antes de Jesucristo, esta ciudad Estado fue la primera capital del imperio asirio y un importante centro internacional de intercambios comerciales. Fue destruida por los babilonios, pero resurgió en época de los partos (siglos I y II de nuestra era).

#### **Israel: Ciudad Blanca de Tel Aviv - El movimiento moderno** (II, IV)

Fundada en 1909, Tel Aviv se desarrolló durante el mandato británico en Palestina (1920-1948). La llamada Ciudad Blanca se construyó desde los primeros años treinta hasta 1948, con arreglo a los planos trazados por Sir Patrick Geddes que estaban basados en los principios del urbanismo orgánico moderno. Los edificios fueron diseñados por arquitectos formados en Europa, donde ya habían ejercido su profesión antes de emigrar a Israel. En ese contexto cultural nuevo, realizaron un excepcional conjunto de construcciones muy característico del movimiento arquitectónico moderno.

#### **Italia: Sacri Monti del Piemonte y Lombardía** (II, IV)

Este sitio está formado por los nueve montes sacros de Italia del Norte, que están poblados de capillas y otras edificaciones construidas en los siglos XVI y XVII para celebrar distintos aspectos del cristianismo. Además de su significado espiritual y simbólico, el sitio es de una gran belleza por la destreza con que se han integrado los elementos arquitectónicos en los paisajes naturales circundantes, formados por colinas, bosques y lagos. El sitio cuenta también con una multitud de magníficas obras de arte, principalmente pinturas murales y estatuas.

#### **Kazajstán: Mausoleo de Khoja Ahmad Yasawi** (I, III, IV)

Situado en la ciudad de Yasi, hoy denominada Turkestán, fue construido entre 1389 y 1405, en tiempos de Tamerlán. Allí, los maestros de obras persas experimentaron nuevas soluciones estructurales y arquitectónicas que se utilizaron posteriormente en la construcción de Samarcanda, capital del imperio timúrida. Es una de las construcciones más monumentales y mejor conservada de la época timúrida.

#### **México: Misiones franciscanas de la Sierra Gorda de Querétaro** (II, III)

Construidas durante la última fase de la evangelización del interior de México, las misiones de la Sierra Gorda se convirtieron en un elemento de referencia para la prosecución de la colonización y evangelización de California, Arizona y Texas. Sus fachadas ricamente ornamentadas ofrecen un interés particular, porque constituyen un ejemplo de la labor creadora conjunta que realizaron los indios y los misioneros. Las poblaciones rurales que se han desarrollado en las cercanías de este sitio han conservado su carácter autóctono.

#### **Polonia: Iglesias de madera en el sur de la Pequeña Polonia** (III, IV)

Son ejemplos excepcionales de los medios tradicionales utilizados para la construcción de algunas iglesias católicas romanas de la Edad Media. Para edificarlas se utilizó una técnica medieval muy extendida en Europa Septentrional y Oriental, que consiste en la colocación horizontal de cilindros de madera. La construcción de estos templos era costeada por familias nobles y llegaron a convertirse en un símbolo de prestigio social.

#### **República Checa: Barrio judío y basílica de San Procopio de Trebic** (II, III)

El conjunto formado por el barrio y cementerio judíos de Trebic, junto con la basílica de San Procopio, trae a la memoria la coexistencia entre las culturas judía y cristiana desde la Edad Media hasta el siglo XX. El barrio judío constituye un testimonio excepcional de los distintos aspectos de la comunidad que lo habitaba. Por otra parte, la basílica de San Procopio, edificada dentro de un monasterio benedictino de principios del siglo XIII, constituye un ejemplo notable de la influencia de la arquitectura de Europa Occidental en esta región.

#### **Reino Unido: Jardines Botánicos Reales de Kew** (II, III, IV)

Estos jardines componen un paisaje histórico, cuyos elementos son un exponente de las distintas etapas por las que ha pasado el arte paisajístico entre el siglo XVIII y el XX. Sus colecciones botánicas se han ido enriqueciendo considerablemente con el correr de los siglos. Desde que se crearon en 1759, estos jardines han prestado una contribución continua e importante al estudio de la diversidad de las plantas y a la economía botánica.

#### **Sudáfrica: Paisaje cultural de Mapungubwe** (II, III, IV, V)

Situado en la parte más septentrional del país, en la zona fronteriza con Zimbabue y Botsuana, es un vasto paisaje de sabana situado en la confluencia de los ríos Limpopo y Shashe. Mapungubwe fue la capital del reino más importante del subcontinente austral africano, antes de que fuese abandonada en el siglo XIV. Actualmente subsisten vestigios casi intactos de los emplazamientos de sus palacios y de las zonas pobladas, así como restos de otras dos capitales anteriores. El conjunto ofrece una panorámica excepcional de la evolución de las estructuras sociales y políticas a lo largo de cuatro siglos aproximadamente.

#### **Sudán: Gebel Barkal y sitios de la región napatea** (I, II, III, IV)

Abarca varias áreas arqueológicas a lo largo del valle del Nilo, a lo largo de una zona de 60 Km. de longitud. Datan de la época del segundo reino de Kush y son exponentes de las culturas napatea (900 a 270 a. C.) y meroítica (270 a. C. - 350 d. C.) comprendiendo desde tumbas rematadas, con pirámides o sin ellas, hasta templos, viviendas y palacios.

#### **Zimbabue: Montes Matobo** (III, V, VI)

Este sitio cuenta con una profusión de formaciones rocosas que se elevan sobre la masa granítica que cubre la mayor parte de Zimbabue. En esos grandes bloques de rocas hay refugios naturales que fueron ocupados sin interrupción por el ser humano desde la edad de piedra hasta los albores de los tiempos históricos, y luego de manera intermitente. Los refugios contienen una serie de pinturas rupestres excepcionales.

### > Nuevos sitios naturales

#### **Australia: Parque Nacional de Purnululu** (I, III)

Con una extensión de 239.723 has. está situado en el Estado de Australia Occidental y comprende el macizo de los Bungle Bungle, un núcleo montañoso sumamente recortado de arenisca cuarzosa que data del periodo devónico y ha sido sometido a la erosión durante 20 millones de años. La erosión

Portada de la antigua Iglesia de S. Francisco.  
Baeza



ha dejado un conjunto de torrecillas y conos en forma de menas con flancos de pendiente muy pronunciada, cuya superficie está estriada en bandas horizontales por una capa de color gris oscuro formada por microorganismos.

**China: Áreas protegidas de los tres ríos paralelos en Yunnan** (I, II, III, IV)

Abarca un conjunto de áreas protegidas dentro del Parque Nacional de los Tres Ríos Paralelos, que está situado en la parte montañosa del noroeste de la provincia de Yunnan. Con 1.700.000 has., abarca sectores del curso superior de tres grandes ríos: el Yangtse, el Mekong y el Salween, que discurren por gargantas que alcanzan hasta 3.000 metros de profundidad y están flanqueados por picos de más de 6.000 metros de altura coronados con nieves perpetuas. Este sitio constituye además una reserva de la biodiversidad en China, y se cree que es la región templada dotada de la mayor diversidad biológica en el mundo.

**Federación de Rusia/Mongolia: Cuenca de Ubs Nuur**

(II, IV)

Abarca 1.068.853 has, siendo la cuenca cerrada más septentrional de Asia Central. Ubs Nuur es el nombre del lago que tiene un papel preponderante para las aves migratorias, fluviales, lacustres y marinas. El sitio está dividido en 12 zonas y contiene los biomas principales de Eurasia Oriental. Las zonas montañosas sirven de refugio a una especie en peligro de extinción, el leopardo de las nieves, así como a las ovejas y cabras montesas asiáticas.

**Suiza: Monte San Giorgio** (I)

Se trata de una montaña boscosa de 1.096 metros de altura y forma piramidal situada en el Cantón del Tesino, al sur del lago de Lugano. Con 849 has. constituye uno de los exponentes mejor conocidos de lo que era la vida marina en el período triásico, hace unos 230 a 245 millones de años. Allí se han descubierto más de 10.000 especímenes de fósiles de numerosas especies, incluyendo esqueletos de más de 6 metros de largo.

**Vietnam: Parque Nacional de Phong Nha-Ke Bang** (I)

Esta conformado por un vasto paisaje de llanuras y bosques que se extienden hasta la frontera de la República Democrática Popular Lao. Es muy diverso desde el punto de vista geológico y ofrece sitios tales como grutas y ríos subterráneos que se extienden a lo largo de más de 65 Km. La reserva está en gran parte recubierta de un bosque tropical con un alto nivel de biodiversidad y numerosas especies endémicas.

## > Ampliaciones

**Brasil: Complejo de conservación de la Amazonia Central**

(II, IV)

Este sitio -originalmente inscrito en 2000- de 4.882.000 has. abarca el Parque Nacional de Jaú siendo la zona protegida más vasta de la cuenca del Amazonas y una de las regiones del planeta de más rica biodiversidad con lagos y ríos que forman un mosaico acuático donde vive la mayor variedad de peces eléctricos del mundo. Este sitio alberga además importantes especies animales que corren el riesgo de extinguirse: el arapaima gigante, el manatí del Amazonas, el caimán negro y dos tipos de delfines fluviales.

**China: Tumbas imperiales de las dinastías Ming y Qing**

(I, II, III, IV, VI)

Sitio incorporado en el año 2000 a la Lista, su presente ampliación comprende dos conjuntos funerarios distintos de la dinastía Ming: la tumba de Xiaoling, fundador de la dinastía, y los sepulcros de otros trece emperadores más. Estas tumbas constituyen un testimonio excepcional de las creencias y tradiciones chinas desde el siglo XIV.

**Panamá: Sitio arqueológico de Panamá Viejo y distrito histórico de Panamá** (II, IV, VI)

Inscrito originalmente en 1997, el área arqueológica de Panamá Viejo que se va a añadir este año comprende las ruinas del primer asentamiento europeo y vestigios prehispánicos. Las impresionantes ruinas actuales son los restos de la ciudad europea más antigua del continente americano, que se fundó en 1519 y luego fue abandonada y reconstruida en otro emplazamiento. Además, se han descubierto en este sitio vestigios más antiguos que datan de unos mil años antes de la llegada de los españoles.

## Patrimonio de la Humanidad Criterios UNESCO para su Declaración

### SITIO CULTURAL

I. Por ser una obra única, pieza maestra de un genio creador.

II. Por ser una obra que influyó en otras manifestaciones artísticas, en un lapso de tiempo o en un área cultural.

III. Por ser única y extremadamente rara o por su gran antigüedad.

IV. Por ser una muestra de un tipo de estructura o representativo de una cultura, grupo social, tecnología, de un desarrollo científico o industrial.

V. Por ser un ejemplo de un estilo tradicional de arquitectura de un método o tipo de construcción, o característico de un asentamiento humano.

VI. Por ser representativo de una idea o creencia de un grupo de personas o por su importancia histórica. Asimismo, se toma en cuenta el estado de conservación en que se encuentra, con referencia a ejemplos similares o contemporáneos a la construcción de la obra.

Además de presentar uno o varios de estos criterios, el sitio cultural debe contar con:

- > Autenticidad en su diseño original, materiales, mano de obra y construcción. Se puede considerar que haya sido modificado y esta modificación tenga un valor histórico.
- > Protección legal para garantizar su conservación.

### SITIO NATURAL

I. Por ser ejemplo representativo de la evolución de la tierra (Condición: que tenga los elementos tipo que componen una era geológica).

II. Por convertirse en ejemplo de un proceso geológico y biológico con la intervención de la mano del hombre (Condición: que tenga una extensión y temporalidad suficiente para demostrar el proceso que sufrió).

III.- Por ser un paisaje o formación única, de especial belleza natural (Condición: que garantice que va a conservar los elementos por los que se consideró un patrimonio).

IV. Por ser el hábitat de especies de flora y fauna de valor universal desde el punto de vista de la ciencia y los ecosistemas (Condición: que tenga una dimensión suficiente para la supervivencia de las especies).

### Más información:

Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO

<http://whc.unesco.org/>

**Nota:** esta información tiene como fuente principal la página web del Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO, donde se encuentran, en inglés y francés, las descripciones, justificación y criterios de selección de los 24 nuevos sitios inscritos en la Lista de Patrimonio Mundial. La traducción de las descripciones de los sitios y de los criterios de selección de UNESCO se han adaptado, respectivamente de [www.econosur.com/notas/patrimun2003.html](http://www.econosur.com/notas/patrimun2003.html) y [www.oaxaca.gob.mx](http://www.oaxaca.gob.mx)